Information on Sales Arrangements (No. 1)

銷售安排資料(第1號)

Name of the Development:	Parc Inverness
發展項目名稱:	賢文禮士
Date of the Sale:	From 28 April 2017 (the "First Date of Sale")
出售日期:	由 2017 年 4 月 28 日 (「 出售首日 」)起
Time of the Sale:	On the First Date of Sale:
出售時間:	From 2:30 p.m. – 8:00 p.m.
	On 29 April 2017 and thereafter: From 11:00 a.m. – 8:00 p.m.
	出售首日:
	由下午 2 時 30 分至晚上 8 時
	2017年4月29日及其後:
	由 上午 11 時至晚上 8 時
Place where the sale will take place: 出售地點:	5/F, Tower Two, Nina Tower, No.8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong (the " Sales Office ") 香港新界荃灣楊屋道 8 號如心廣場第 2 座 5 樓
	(「售樓處」)
Number of specified residential properties that will be offered to be sold:	96
將提供出售的指明住宅物業的數目:	
Description of the specified residential prope	erties that will be offered to be sold:
將提供出售的指明住宅物業的描述:	

|府徒供山告的佰明住宅物耒的畑处:

|The following units in Tower 1 以下在第 1 座的單位:

5A, 6A, 7A, 8A, 5B, 6B, 7B, 8B, 5C, 6C, 7C, 8C, 1D, 2D, 3D, 5D, 6D, 7D, 8D, 1E, 2E

以下在第2座的單位: The following units in Tower 2

1A, 2A, 3A, 5A, 6A, 7A, 8A, 2B, 3B, 5B, 6B, 7B, 8B, 1C, 2C, 3C, 5C, 6C, 7C, 8C

以下在第3座的單位: The following units in Tower 3

1A, 2A, 3A, 5A, 6A, 7A, 8A, 9A, 1B, 2B, 3B, 5B, 6B, 7B, 8B, 9B, 1C, 2C, 6C, 8C, 9C

以下在第5座的單位: The following units in Tower 5

1A, 2A, 3A, 5A, 6A, 7A, 8A, 1B, 2B, 3B, 5B, 6B, 7B, 1C, 2C, 3C, 5C, 6C, 7C, 8C, 1D, 2D, 3D, 5D, 6D, 7D, 8D, 1E, 2E, 3E, 5E, 6E, 7E, 8E

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的 優先次序:

 Balloting in the manner as described below will be used to determine the order of priority for selection of specified residential properties on the First Date of Sale.

於出售首日,揀選指明住宅物業的優先次序將以下列抽籤方式決定。

Subsequent to the First Date of Sale, first come first served.

出售首日後,將會以先到先得形式發售。

Submission of Registrations of Intent before the First Date of Sale:-於出售首日前遞交購樓意向登記表格:-

1. To participate in the balloting, interested persons must first submit a registration of intent using Registration of Intent - Form A ("Group A Registration of Intent"), Registration of Intent - Form B ("Group B Registration of Intent") or Registration of Intent - Form C ("Group C Registration of Intent") (collectively the "Registrations of Intent" and each a "Registration of Intent"). The forms of the Registrations of Intent are available for collection at the Sales Office and the Development from the date on which the relevant price list(s) of the specified residential properties are made available.

有意參與抽籤的人士·須先遞交購樓意向登記表格·格式必須為購樓意向登記表格-表格A (「A組購樓意向登記表格」)·購樓意向登記表格-表格B (「B組購樓意向登記表格」)或購樓意向登記表格-表格C (「C組購樓意向登記表格」)(合稱為「購樓意向登記表格」)。購樓意向登記表格可在開始提供有關指明住宅物業的價單的日期起在售樓處及發展項目索取。

2. Persons submitting the Registrations of Intent (the "Registrants") will be divided into three (3) groups for balloting, i.e. Group A, Group B and Group C in accordance with the forms of the Registrations of Intent they submitted, to determine the order of priority for selection of the specified residential properties on the First Date of Sale. Amongst the same group of Registrants the order of priority of the relevant Registrants in selecting the specified residential properties will not be affected by the order of submission of the Registrations of Intent. In addition:-

遞交購樓意向登記表格的登記人(「**登記人**」)將按照其遞交的購樓意向登記表格而被分為三組(即A組、B組及C組),以決定揀選指明住宅物業的優先次序。在同一組別的購樓意向登記表格並不會因遞交購樓意向登記表格的先後而影響有關登記人揀選指明住宅物業的優先次序。此外:-

2.1 Each of the Registrants who is an individual ("Individual Registrant") (whether in his/her own name or in joint names with any other Individual Registrant(s)) can submit a maximum of ONE (1) Group A Registration of Intent, ONE (1) Group B Registration of Intent and ONE (1) Group C Registration of Intent only.

每個個人登記人(「**個人登記人**」)(無論以其自己名義或與聯同其他個人登記人聯名登記)只可遞交最多一份A組購樓意向登記表格,一份B組購樓意向登記表格及一份C組

購樓意向登記表格。

- 2.2 Each of the Registrants which is a company incorporated in Hong Kong ("Corporate Registrant") can submit a maximum of ONE (1) Group A Registration of Intent, ONE (1) Group B Registration of Intent and ONE (1) Group C Registration of Intent only. No Registration of Intent submitted by companies incorporated outside Hong Kong will be accepted. Each Registration of Intent submitted by a Corporate Registrant shall be submitted in its sole name but not jointly with any other party. The Registration of Intent submitted by a Corporate Registrant must be signed by at least one of its directors.
 - 每個於香港註冊的公司的公司登記人(「公司登記人」)只可遞交最多一份A組購樓意向登記表格,一份B組購樓意向登記表格及一份C組購樓意向登記表格。賣方不接受於香港境外成立的公司遞交任何購樓意向登記表格。每份公司登記人遞交的購樓意向登記表格必須以其獨立名義遞交而不可以與他方聯名。公司登記人的購樓意向登記表格須經其最少一名董事簽署才可遞交。
- 2.3 Additional Registration of Intent submitted by the same Registrant exceeding the said limit will not be accepted and in such case the Vendor reserves its right to decide in its sole discretion which Registration of Intent is additional.
 - 賣方不會接受同一登記人遞交多於上述規限的購樓意向登記表格數目,而在此情況下 賣方保留以其獨有酌情權決定何為額外的購樓意向登記表格。
- 2.4 Each Individual Registrant and Corporate Registrant submitting a Group A Registration of Intent ("Group A Registrant"), each Individual Registrant and Corporate Registrant submitting a Group B Registration of Intent ("Group B Registrant"), each Individual Registrant and Corporate Registrant submitting a Group C Registration of Intent ("Group C Registrant") must follow the following rules for selecting specified residential properties, subject to actual availability upon selection (please refer to paragraphs 6-8 below).:

除受限於揀選指明住宅物業時的實際供應(詳情請參考以下第6-8段)·每個遞交A組購樓意向登記表格的個人登記人及公司登記人(「A組登記人」)、每個遞交B組購樓意向登記表格的個人登記人及公司登記人(「B組登記人」)及每個遞交C組購樓意向登記表格的個人登記人及公司登記人(「C組登記人」)必須遵從以下揀選指明住宅物業的規則:

Group Registrant: 組別登記人:	Rules for selecting specified residential properties: 揀選指明住宅物業的規則:
Group A Registrant A組登記人	(a) Must purchase a minimum of two (2) specified residential properties (of which at least two (2) of them must be 4-bedroom units and/or 3-bedroom units (including 2 Suites)), and (b) must not purchase more than one (1) 3-bedroom unit (including 1 Suite) or 2-bedroom unit (including 1 Suite) or 1-bedroom unit (a)必須購買最少兩個指明住宅物業(而其中該等指明住宅物業最少兩個必須為四房單位及/或三房單位(包括兩
	間套房))及(b)不得購買多於一個三房單位(包括一間套房)或兩房單位(包括一間套房)或一房單位

Group B Registrant B組登記人	(a) Must purchase a minimum of one (1) specified residential property (of which at least one (1) of them must be a 4-bedroom unit), and (b) must not purchase more than one (1) 3-bedroom unit (including 1 Suite) or 2-bedroom unit (including 1 Suite) or 1-bedroom unit (a)必須購買最少一個指明住宅物業 (而其中該等指明住宅物業至少一個必須為四房單位)及(b)不得購買多於一個三房單位(包括一間套房)或兩房單位(包括一間套房)或一房單位
Group C Registrant C組登記人	Must purchase a minimum of one (1) specified residential property 必須購買最少一個指明住宅物業

2.5 The following documents shall be submitted together with each duly completed Registration of Intent:-

遞交每一份購樓意向登記表格時必須同時遞交下列文件:-

- (a) (for Individual Registrant) copies of his/her/their identification document(s);(如為個人登記人)其身份證明文件副本;
- (b) (for Corporate Registrant) a copy of each of its Business Registration Certificate, latest annual return and (if applicable) the Form ND2A and a copy of the identification document(s) of its director signing the relevant Registration of Intent; (如為公司登記人)其商業登記證副本、最近的周年申報表及(如適用)其表格ND2A
 - 副本及其簽署購樓意向登記表格的董事的身份證明文件副本;
- (c) (in case of Group A Registration of Intent) two (2) cashier's orders, each in the sum of HK\$500,000 made payable to "Mayer Brown JSM" or "孖士打律師行"; (適用於A組購樓意向登記表格) 兩張銀行本票,每張本票金額為港幣\$500,000,抬頭人為「孖士打律師行」或「Mayer Brown JSM」。
- (d) (in case of Group B Registration of Intent) one (1) cashier's order in the sum of HK\$500,000 made payable to "Mayer Brown JSM" or "孖士打律師行"; (適用於B組購樓意向登記表格) 一張銀行本票、金額為港幣\$500,000、抬頭人為「孖士打律師行」或「Mayer Brown JSM」。
- (e) (in case of Group C Registration of Intent) one (1) cashier's order in the sum of HK\$500,000 made payable to "Mayer Brown JSM" or "孖士打律師行"; (適用於C組購樓意向登記表格) 一張銀行本票、金額為港幣\$500,000、抬頭人為「孖士打律師行」或「Mayer Brown JSM」。
- 2.6 A duly completed Registration of Intent together with all documents as specified in paragraph 2.5 above shall be submitted by the Registrants or via his/her/its authorized representative (duly appointed in the Vendor's prescribed form of Letter of Authorization) to the Sales Office or to the Vendor's authorized representative at the Development after

the date on which the relevant price list(s) of the specified residential properties are made available and in any event no later than 26 April 2017 during the hours from 11:00 a.m. to 8:00 p.m. daily. Each Registration of Intent so submitted by the Registrants shall be allotted with one registration number and the Registrants shall have a receipt issued by the Vendor therefor at the Sales Office.

填妥之購樓意向登記表格連同上述第2.5段所列的文件須由指明住宅物業的相關價單提供日期起直至2017年4月26日每天由上午11時至下午8時內·由登記人或透過其按賣方指定的授權書格式所委託的授權代表遞交到售樓處或於發展項目交予賣方獲授權代表。登記人就其已遞交的每份購樓意向登記表格可獲分配一個登記號碼及收取由賣方於售樓處簽發的收據。

Balloting and selection of specified residential properties on the First Date of Sale: 於出售首日的抽籤及揀選指明住宅物業的程序:-

- 3. On the First Date of Sale, balloting will take place in the following manner. 於出售首日,抽籤將按以下方式進行。
- 4. All Registrants shall attend registration on the First Date of Sale :- 於出售首日所有登記人需出席登記:-
 - 4.1 All Registrants (including Group A, Group B and Group C Registrants) shall attend registration at the Sales Office between 2:30 p.m. and 3:00 p.m. on the First Date of Sale. Late arrival of Registrants at any time after the aforesaid period shall not be eligible for registration or balloting.

所有登記人(包括A組登記人、B組登記人及C組登記人)須於出售首日下午 2 時30分至下午 3 時到達售樓處進行登記。未能於上述時段到達的登記人將失去登記或抽籤的資格。

All Registrants must bring along the original receipt issued by the Vendor for the Registrations of Intent submitted by them, the requisite number of cashier's orders for each of the specified residential properties the Registrant intends to purchase (each of such cashier's orders must be in the sum of HK\$500,000 made payable to "Mayer Brown JSM" or "孖士打律師行"), blank cheque(s) and (for Individual Registrant) his/her/their identification document(s), <u>OR</u> (for Corporate Registrant) a copy of each of its Business Registration Certificate, latest annual return and (if applicable) the Form ND2A, a copy of the identification document(s) of its director signing the relevant Registration of Intent and its company chop.

所有登記人需攜帶由賣方發出之有關其購樓意向登記表格的收據正本、就有意認購的指明住宅物業的所需數目之銀行本票(每張本票的金額必須為港幣\$500,000·抬頭人為「孖士打律師行」或「Mayer Brown JSM」)、空白支票、(如為個人登記人)其身份證明文件或(如為公司登記人)其商業登記證副本、最近的周年申報表及(如適用)其表格ND2A副本、其簽署購樓意向登記表格的董事的身份證明文件副本及其公司印章。

4.3 The Registrants whose identities having been confirmed and verified by the Vendor shall be eligible for the balloting.

登記人經賣方確認並核實身份後方有資格參與抽籤。

5. Balloting will be conducted in stages and based on the Group to which the Registrants belong.

抽籤程序將按登記人所屬的組別分段進行。

6. The balloting of Group A Registrants shall take place first. The balloting and selection of specified residential properties for Group A Registrants shall take place as follows:-

A組登記人的抽籤程序將首先進行。A組登記人的抽籤及揀選指明住宅物業的程序如下:-

6.1 If there are more than one Group A Registrants, priority of selecting specified residential properties among the Group A Registrants will then be determined by balloting.

如有多於一個A組登記人 , 他們揀選指明住宅物業的次序將以抽籤方式決定。

6.2 When it comes to the turn of a Group A Registrant to select the specified residential properties, he or she must select and purchase at least two (2) 4-bedroom units as set out in paragraph 10 below and/or 3-bedroom units (including 2 Suites) as set out in paragraph 10 below and if by that time there are in total less than two (2) of those 4-bedroom units and 3-bedroom units (including 2 Suites) so set out are available for selection and purchase, then the session for selection of specified residential properties by all Group A Registrants ("Group A Selection Session") will end immediately and the remaining 4-bedroom unit(s) or 3-bedroom unit(s) (including 2 Suites) will be offered for selection and purchase to the Group B Registrants.

當輪到一名A組登記人揀選指明住宅物業時,他必須揀選及購買最少兩個下文第10段所列的四房單位及/或下文第10段所列的三房單位(包括兩間套房),若當時所列而可供揀選及購買的四房單位及三房單位(包括兩間套房)的總共數目少於兩個,則所有A組登記人的揀樓時段(「A組揀選時段」)即告終止,而屆時餘下仍可供揀選及購買的四房單位或三房單位(包括兩間套房)將供B組登記人所揀選及購買。

6.3 Failure by a Group A Registrant to (a) select and purchase the number of specified residential properties as indicated in his/her Group A Registration of Intent or (b) select and purchase at least two (2) 4-bedroom units and/or 3-bedroom units (including 2 Suites) (insofar as the necessary number of 4-bedroom units and 3-bedroom units (including 2 Suites) is available for selection and purchase) will render his or her Group A Registration of Intent void and invalid and such Group A Registrant will no longer be eligible for selecting or purchasing any specified residential properties.

假如一名A組登記人未有(a)按其A組購樓意向登記表格揀選及購買表明的指明住宅物業數量或(b)揀選及購買最少兩個四房單位及/或三房單位(包括兩間套房)(如當時尚有所需四房單位及三房單位(包括兩間套房)的數量仍可供揀選及購買)·則該份A組購樓意向登記表格將會失效而該名A組登記人將失去揀選或購買任何指明住宅物業的資格。

7. The balloting of Group B Registrants shall follow after Group A Selection Session ends. The balloting and selection of specified residential properties for Group B Registrants shall take

place as follows:-

B組登記人的抽籤程序將在A組揀選時段完結後進行。 B組登記人的抽籤及揀選指明住宅物業的程序如下:-

7.1 If there are more than one Group B Registrants, priority of selecting specified residential properties among the Group B Registrants will then be determined by balloting.

如有多於一個B組登記人, 他們揀選指明住宅物業的次序將以抽籤方式決定。

7.2 When it comes to the turn of a Group B Registrant to select the specified residential properties, he or she must select and purchase at least (1) 4-bedroom unit as set out in paragraph 10 below and if by that time no 4-bedroom unit so set out is available for selection and purchase, then the session for selection of specified residential properties by all Group B Registrants ("Group B Selection Session") will end immediately.

當輪到一名B組登記人揀選指明住宅物業時,揀選及購買最少一個下文第10段所列的四房單位,若當時沒有所列的四房單位可供揀選及購買,則所有B組登記人的揀樓時段(「B組揀選時段」)即告終止。

7.3 Failure by a Group B Registrant to (a) select and purchase the number of specified residential properties as indicated in his/her Group B Registration of Intent or (b) select and purchase at least one (1) 4-bedroom unit (insofar as the necessary number of 4-bedroom units is available for selection and purchase) will render his or her Group B Registration of Intent void and invalid and such Group B Registrant will no longer be eligible for selecting or purchasing any specified residential properties.

假如一名B組登記人未有(a)按其B組購樓意向登記表格揀選及購買表明的指明住宅物業數量或(b)揀選及購買最少一個四房單位(如當時尚有所需四房單位的數量仍可供揀選及購買).則該份B組購樓意向登記表格將會失效而該名B組登記人將失去揀選或購買任何指明住宅物業的資格。

8. The balloting of Group C Registrants shall follow after Group B Selection Session ends. The balloting and selection of specified residential properties for Group C Registrants shall take place as follows:-

C組登記人的抽籤程序將在B組揀選時段完結後進行。 C組登記人的抽籤及揀選指明住宅物業的程序如下:-

8.1 If there are more than one Group C Registrants, priority of selecting specified residential properties among the Group C Registrants will then be determined by balloting.

如有多於一個C組登記人,他們揀選指明住宅物業的次序將以抽籤方式決定。

8.2 When it comes to the turn of a Group C Registrant to select the specified residential properties, he or she can only select and purchase those specified residential properties which are still available for selection at the time.

當輪到一名C組登記人揀選指明住宅物業時,他僅可揀選及購買於當時仍可供揀選 之指明住宅物業。 8.3 Failure by a Group C Registrant to select and purchase the number of specified residential properties as indicated in his/her Group C Registration of Intent will render his or her Group C Registration of Intent void and invalid and such Group C Registrant will no longer be eligible for selecting or purchasing any specified residential properties.

假如一名C組登記人未有按其C組購樓意向登記表格揀選及購買表明的指明住宅物業數量·則該份C組購樓意向登記表格將會失效而該名C組登記人將失去揀選或購買任何指明住宅物業的資格。

9. Save and except as provided in the above, there is no maximum limit in the number of specified residential properties which a registrant under each group may select in respect of a Registration of Intent.

除上文另有規定外,每組登記人就一份購樓意向登記表格可揀選之指明住宅物業數量並 無上限。

10. For the avoidance of doubt, those 4-bedroom units, 3-bedroom units (including 2 Suites), 3-bedroom units (including 1 Suite), 2-bedroom units (including 1 Suite) and 1-bedroom unit available under these Sales Arrangements are located at the following Towers of the Development:

為免生疑,下列為此次銷售安排所提供的於發展項目各座的四房單位、三房單位(包括兩間套房)、三房單位(包括一間套房)及兩房單位(包括一間套房)及一房單位:

4-bedroom units 四房單位

Tower 1 第 1 座

5A, 6A, 7A, 8A, 5B, 6B, 7B, 8B

Tower 3 第 3 座

1A, 2A, 7A, 8A, 9A

Tower 5 第 5 座

1A, 2A, 3A, 5A, 6A, 7A, 8A, 1D, 2D, 7D, 8D

3-bedroom units (including 2 Suites) 三房單位(包括兩間套房)

Tower 1 第 1 座

5C, 6C, 7C, 8C, 1D, 2D, 3D, 5D, 6D, 7D, 8D

Tower 2 第 2 座

2B, 3B, 5B, 6B, 7B, 8B, 1C, 2C, 3C, 5C, 6C, 7C, 8C

Tower 5 第 5 座

1B, 2B, 3B, 5B, 6B, 7B, 1E, 2E, 3E, 5E, 6E, 7E, 8E

3-bedroom units (including 1 Suite) 三房單位(包括一間套房)

Tower 2 第 2 座

3A, 5A, 6A, 7A, 8A

Tower 3 第 3 座 5A, 6A, 1B, 2B, 7B, 8B, 9B

2-bedroom units (including 1 Suite) 兩房單位(包括一間套房)

Tower 2 第 2 座 1A, 2A

Tower 3 第 3 座 3A, 5B, 6B, 1C, 2C, 6C, 8C, 9C

Tower 5 第 5 座 1C, 2C, 3C, 5C, 6C, 7C, 8C, 3D, 5D, 6D

1-bedroom unit 一房單位 Tower 1 第 1 座 1E, 2E

Tower 3 第 3 座 3B

11. The results of the balloting, including the "registration number" and the "ballot result sequence" of Group A Registrants and/or Group B Registrants and/or Group C Registrants (as the case may be) will be shown and announced respectively by the Vendor at the designated waiting areas of the Sales Office. The Registrants will not be separately notified of the ballot results.

賣方會將抽籤結果,包括A組登記人及/或B組登記人及/或C組登記人 (視乎情况) 所屬的不同組別的「登記號碼」及「抽籤結果順序」於售樓處的指定等候區顯示及公佈。登記人將不獲另行通知抽籤結果。

12. Immediately after the balloting, the relevant Individual Registrants (or, for Corporate Registrants, its director or representative authorized by its board resolutions (as the case may be)) shall personally select and purchase the specified residential properties which are still available at the time of selection in the order of priority according to the "ballot result sequence" of the group(s) to which he or she belongs. If any relevant Registrant is, for whatever reasons, not available and/or unable to select the number of specified residential properties he or she specified in the relevant Registration of Intent, the relevant Registration of Intent shall become void and invalid, and such Registrant shall cease to be eligible for selecting any specified residential properties in respect of that Registration of Intent.

抽籤後,相關個人登記人(或(如為公司登記人)其董事或經其董事會議記綠授權代表(視乎情况))須根據其所屬組別的「抽籤結果順序」的次序親身揀選及購買於當時仍可供揀選的指明住宅物業。如任何相關登記人因任何原因未能出現及/或未能揀選其於有關相關購樓意向登記表格所表明的數目的指明住宅物業,該份購樓意向登記表格將會失效,而該登記人將失去就該購樓意向登記表格可揀選任何指明住宅物業的資格。

13. The Vendor shall not be held responsible to the Registrants for any error or omission contained in the ballot results.

如抽籤結果有任何錯誤或遺漏,賣方無須向登記人承擔任何責任。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下·將會使用何種方法決定每名該等人 士可購買該物業的優先次序:

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential property to any interested person.

如有任何爭議,賣方保留自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士之最終決定權。

Other matters:

其他事項:

After selection of specified residential properties :-

於揀選指明住宅物業之後:-

1. The following provisions apply to the selection of specified residential properties in the Groups:

以下條款適用於組別中指明住宅物業之揀選:

(a) Where a Group Registrant selects only one specified residential property, the purchaser of the specified residential property shall only be:

當組別登記人只揀選一個指明住宅物業,指明住宅物業之買方只可以是:

(i) the Group Registrant; 該組別登記人;

- (ii) one or more person(s) comprising that Group Registrant;
 - 一位或多位組成該組別登記人之人士;
- (iii) the Group Registrant together with one or more "Immediate Family Member(s)" of that Group Registrant whom that Group Registrant requests the Vendor on the spot to add as joint purchaser(s); or

該組別登記人連同該組別登記人即場向賣方要求加入作為聯名買方之該組別登記人之一位或多位「家人」;或

(iv) one or more person(s) comprising that Group Registrant ("the PartRegistrant(s)") together with one or more "Immediate Family Member(s)" of the Part Registrant(s) whom the Part Registrant(s) requests the Vendor on the spot to add as joint purchaser(s).

一位或多位組成該組別登記人之人士(「部份登記人」)連同部份登記人即場 向賣方要求加入作為聯名買方之部份登記人之一位或多位「家人」。

(b) Where a Group Registrant selects more than one specified residential property: 當組別登記人揀選多於一個指明住宅物業:

(i) the purchaser of at least one so selected specified residential property shall only be:

當中最少一個如此揀選之指明住宅物業之買方只可以是:

(1) the Group Registrant; 該組別登記人;

(2) one or more person(s) comprising that Group Registrant; 一位或多位組成該組別登記人之人士;

(3) the Group Registrant together with one or more "Immediate Family Member(s)" of that Group Registrant whom that Group Registrant requests the Vendor on the spot to add as joint purchaser(s); or 該組別登記人連同該組別登記人即場向賣方要求加入作為聯名買方之該組別登記人之一位或多位「家人」; 或

(4) the Part Registrant(s) together with one or more "Immediate Family Member(s)" of the Part Registrant(s) whom the Part Registrant(s) requests the Vendor on the spot to add as joint purchaser(s).

部份登記人連同部份登記人即 場向賣方要求加入作為聯名買方之部份登記人之一价或多价「家人」。

(ii) the purchaser of each other so selected specified residential property shall only be:

每一其他如此揀選之指明住宅物業之買方只可以是:

(1) the Group Registrant; 該組別登記人;

- (2) one or more person(s) comprising that Group Registrant; 一位或多位組成該組別登記人之人士;
- (3) the Group Registrant together with one or more "Immediate Family Member(s)" of that Group Registrant whom that Group Registrant requests the Vendor on the spot to add as joint purchaser(s); or 並祖則祭記人類同該祖則祭記人即提向憲文西武加入佐為聯名開文之該

該組別登記人連同該組別登記人即場向賣方要求加入作為聯名買方之該組別登記人之一位或多位「家人」;

(4) the Part Registrant(s) together with one or more "Immediate Family

Member(s)" of the Part Registrant(s) whom the Part Registrant (s) requests the Vendor on the spot to add as joint purchaser(s); or 部份登記人連同部份登記人即 場向賣方要求加入作為聯名買方之部份登記人之一位或多位「家人」; 或

(5) one or more "Immediate Family Member(s)" of that Group Registrant whom that Group Registrant requests the Vendor on the spot to be the purchaser(s). 該組別登記人即場向賣方要求作為買方之該組別登記人之一位或多位「家人」。

Provided that the purchaser (or one of the persons comprising the purchaser) of each of such so selected specified residential properties shall be the same person or an "Immediate Family Member" of the purchaser (or one of the persons comprising that purchaser) of any other so selected specified residential property.

惟每一如此揀選之指明住宅物業之買方(或組成該買方之其中一位人士)必須是另一任何如此揀選之指明住宅物業之買方(或組成該買方之其中一位人士)本人或其「家人」。

2. The cashier's order(s) submitted by such Registrant together with the Registration of Intent will be applied as part payment of the preliminary deposit of and under that PASP. The balance of the preliminary deposit shall be paid by cheque(s) and/or cashier's order(s) upon signing the PASP.

隨該登記人遞交的購樓意向登記表格附上的銀行本票將被兌現及用作支付其購入的指明 住宅物業的部份臨時訂金。臨時訂金餘款於簽署臨時合約時以支票及/或銀行本票支付。

3. When more than one specified residential properties are being selected by the Registrant(s) under the same Registration of Intent, all of the PASPs in respect of all those specified residential properties must be entered into at the same time, failing which the Vendor may elect not to sell all or part or any of the selected specified residential properties to such Registrant(s), in which case, the relevant Registration of Intent shall become null and void and such Registrant(s) will cease to be eligible for selecting any specified residential properties in respect of that Registration of Intent.

當一名登記人按其遞交的購樓意向登記表格揀選多於一個指明住宅物業,所有該等指明住宅物業的臨時合約必須同時簽署,否則賣方有權選擇不向該名登記人出售全部或部分或任何其揀選之指明住宅物業,而有關的購樓意向登記表格即屬無效,而該登記人將失去按該購樓意向登記表格揀選任何指明住宅物業的資格。

4. Before entering into the PASP in respect of a specified residential property, the Individual Registrant may request the Vendor on the spot to add one or more of his/her immediate family members as joint purchaser(s) under the PASP provided that (a) the Registrant must provide the relevant supporting documents to the satisfaction of the Vendor to prove their immediate family connection with such Individual Registrant, and (b) such immediate family member shall also sign the PASP jointly with the Individual Registrant. "Immediate family member" has the same meaning as "closely related persons" defined under Section 29AD of the Stamp Duty Ordinance, i.e. spouse, parent, child, brother or sister of the Individual Registrant. The decision of the Vendor as to whether a person is the immediate family member of such Individual Registrant shall be final and binding.

於簽署臨時合約購入指明住宅物業前,個人登記人可即場要求賣方加入其一位或多位家人作為臨時合約之聯名買方,惟必須出示達致賣方滿意之有效證明文件以證明其家人關係,而該家人並須與該個人登記人同時簽署臨時合約。「**家人**」一詞定義與《印花稅條例》第29AD條所提「**近親**」之定義相同,即指其配偶、父母、子女、兄弟或姊妹。對於一名人士是否該個人登記人的家人賣方享有最終及有約束力的決定權。

Sale of the specified residential properties subject to availability 指明住宅物業售完即止

5. The sale of the specified residential properties is subject to availability. The Vendor gives no warranty or representation that the completion of registration and verification of a Registrant's identity, any order of priority in respect of the selection of specified residential properties or the Vendor's admittance or acceptance of any person to the Sales Office or the waiting queue amounts to any Registrant / person being eligible or able to ballot, select or purchase any specified residential property.

將提供出售的指明住宅物業售完即止。就任何登記人獲接受登記或確認和核實身份、任何揀選指明住宅物業的優先次序或任何人士被批准進入售樓處或獲賣方接受輪候是否能致令任何登記人或其他人參與或合資格參與抽籤、揀選或購得任何指明住宅物業,賣方不作任何保證或陳述。

Collection of the unencashed cashier's order

未兑現銀行本票取回辦法

- 6. If a Registrant has not purchased any specified residential property in respect of a Registration of Intent submitted, the unencashed cashier's order(s) concerned (without interest) will be available for collection by the Registrant (or his / her / its authorized representative) at the Sales Office during the period from 11:00 a.m. to 6:00 p.m. from 1 May 2017 to 7 May 2017. 如登記人並無就一份購樓意向登記表格購入任何指明住宅物業,可於2017 年5月1日至2017 年5 月7日上午11時至下午6時期間親臨(或授權代表到)售樓處取回相關未兌現之銀行本票 (不獲利息)。
- 7. The Registrant shall bring along the original receipt issued by the Vendor for the Registration of Intent submitted, a copy of that Registration of Intent, (for Individual Registrant) his/her/their identification document(s) or (for Corporate Registrant) a copy of its Business Registration Certificate and company chop and (if applicable) the duly signed Letter of Authorization to collect the unencashed cashier's order(s). The Vendor shall have the right to return any unencashed and uncollected cashier's order in such other manner as the Vendor considers appropriate.

登記人須攜同由賣方發出之有關其購樓意向登記表格的收據正本、該購樓意向登記表格副本、(如為個人登記人)其身份證明文件或(如為公司登記人)其公司商業登記證副本及公司印章及(如適用)已簽妥的授權書辦理取回未兌現銀行本票程序。賣方保留權利以其認為合適之其他方式退回任何未兌現之銀行本票。

8. For the safety of the Registrants and the maintenance of order at the Sales Office, the Vendor reserves its absolute right to, in the case where a Typhoon Signal No. 8 or above is hoisted or

Black Rainstorm Warning is issued, postpone or extend the date, time, period or deadline of the submission of Registrations of Intent or of any balloting or attendance of registration period or selection of specified residential properties to such other date, time, period or deadline as the Vendor considers appropriate. Details will be announced on the website designated by the Vendor for the Development for the purpose of Part 2 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance (Cap.621) and the Registrants will not be separately notified of the same.

為保障登記人安全及維持售樓處秩序,賣方保留絕對權利當遇上天文台發出八號或更高風球或黑色暴雨警告時,延後或延長遞交購樓意向登記時間或任何抽籤、登記時段或揀選指明住宅物業之日期、時間、期間或期限至賣方認為合適的其他日期、時間、期間或期限。詳情於賣方為《一手住宅物業銷售條例》(第621章)第2部而設的發展項目網站公佈,登記人將不獲另行通知。

9. In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Sales Arrangements, the English version shall prevail.

倘若本銷售安排中英文文本有異,以英文文本為準。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公衆免費領取:

(1) Reception on G/F, Tower Two, Nina Tower, 8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

(24 hours); and

- (2) 5/F., Tower Two, Nina Tower, 8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong (From 11 a.m. to 9 p.m. (Daily)).
- (1) 香港新界荃灣楊屋道8號如心廣場第2座地下接待處(24小時);及
- (2) 香港新界荃灣楊屋道 8 號如心廣場第 2 座 5 樓 (每日由上午十一時至晚上八時)。

Date of Issue (發出日期): 24/4/2017